xerox

Nájomná zmluva č.
NZSK 2020/106/22679

Nájomná zmluva

č. NZSK 2020/106/22679

A	Prenajímateľ („Xerox"): XEROX LIMITED So sídlom Riverview, Oxford Road, Uxbridge, Middlesex UB8 1HS, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska podnikajúci v Slovenskej republike prostredníctvom XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby So sídlom Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01, Bratislava	Internetové stránky: www.xerox.sk	Bankové spojenie 12903012/0200	IČO: 30814677 IČ DPH: SK2020344194 Kontaktný e-mail pre fakturačné záležitosti: svk.fakturacie@xerox.com +421 2 4820 3807

B	Nájomca („Klient"): Obec Poloma So sídlom Poloma 120, 082 73 Poloma IČO: 00327638 DIČ: 2020711671 IČ DPH: n/a	Adresa miesta dodania: Poloma 120, 082 73 Poloma Korešpondenčná adresa (ak sa líši od sídla spoločnosti)
	Bankové spojenie: SK08 5600 0000 0035 1684 3002 Kontaktná osoba pre fakturačné záležitosti: Mgr. Irena Hovancová Telefónne číslo: 051/459 72 35 E-mail pre zasielanie faktúr: ocupoloma@stonline.sk	Kontaktná osoba všeobecne: Ing. Pavol Hanušovský Telefónne číslo: 051/459 72 35 E-mail: ocupoloma@stonline.sk

C	Autorizovaný Xerox Partner: DD21 s.r.o.	Termín dodania: 07/2020

D		Zariadenie – predmet nájmu	
		Typ zariadenia	Ďalšia identifikácia
	1	1x AltaLink C8055	SN 3712555580
	2		
	3		
	4		

E		
	Nájomná zmluva obsahuje záväzok Xeroxu poskytovať údržbu a servis Zariadenia: NIE	
	ČB toner: NIE	Farebný toner: NIE
	Papier: NIE	Dodaný software: ANO – Základný

F				
	Nájomné – výška základnej štvrťročnej splátky:	296,85 EUR	Obdobie trvania nájmu	48 mesiacov
	Poplatok za údržbu a servis Zariadenia – výška mesačného poplatku	0 EUR	Celkový počet splátok nájomného	16 splátok
	Výška predsplátky	EUR	Termín úhrady predsplátky	do 7 dní od vystavenia zálohovej faktúry
	Poplatok za nájomné bude prebiehať štvrťročne dopredu.			

Táto Nájomná zmluva je podpísaná v dvoch vyhotoveniach.

Ďalšie zmluvné podmienky sú uvedené na nasledujúcich stranách.

Nájomca
V Poloma dňa 31.07.2020

Obec Poloma
Ing. Pavol Hanušovský, starosta obce

OBEC POLOMA
starosta

Prenajímateľ:
V _____ dňa 21. 09. 2020

XEROX LIMITED
prostredníctvom
XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby
Peter Halmo, na základe plnej moci

XEROX LIMITED, o.z.
Digital Park II, Einsteinova 23
851 01 Bratislava
IČO: 30 814 677 IČ DPH: SK2020344194

Dodatok k Nájomnej zmluve číslo NZSK 2020/106/22679

Budúca kúpna zmluva

Uzatvorená medzi:

Budúci predávajúci:

XEROX LIMITED
So sídlom Bridge House, Oxford Road, Uxbridge, Middlesex UB8 1HS, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska
podnikajúci v Slovenskej republike prostredníctvom
XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, vložka: 313/B
Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava

IČO: 30814677
DIČ: 2020344194
IČ DPH: SK2020344194

Číslo účtu: 12903012/0200
IBAN: SK2002000000000012903012
Swift Code: SUBASKBX

(ďalej len Xerox)

a

Budúcim kupujúcim:

Obec Poloma
So sídlom Poloma 120, 082 73 Poloma
IČO: 00327638
DIČ: 2020711671
IČ DPH: n/a

Bankové spojenie: SK08 5600 0000 0035 1684 3002
Kontaktná osoba pre fakturačné záležitosti:
Mgr. Irena Hovancová

(ďalej len Zákazník)

1. Xerox, ako budúci predávajúci, a Zákazník, ako budúci kupujúci, sa zaväzujú uzatvoriť kúpnu zmluvu k Zariadeniu **(„Kúpna zmluva“),** podľa ktorej sa Xerox zaviaže previesť na Zákazníka vlastnícke právo k Zariadeniu a Zákazník sa zaviaže uhradiť Xeroxu kúpnu cenu Zariadenia.
2. Zariadením sa rozumie: AltaLink C8055, výrobné číslo: 3712555580
3. Podstatné náležitosti Kúpnej zmluvy sú nasledujúce:
   - 3.1 **Predávajúci**: Xerox;
   - 3.2 **Kupujúci:** Zákazník;
   - 3.3 **Predmet kúpy:** Zariadenie;
   - 3.4 **Kúpna cena** 98,95 EUR bez DPH
   - 3.5 **Splatnosť kúpnej ceny:** Zákazník uhradí Xeroxu kúpnu cenu na základe faktúry Xeroxu vystavenej v deň uzatvorenia Kúpnej zmluvy so splatnosťou 14 dní.
   - 3.6 **Miesto plnenia:** Zariadenie bude Zákazníkovi prenechané na adrese kupujúceho.
   - 3.7 **Doba plnenia:** Zariadenie bude Zákazníkovi prenechané do 1 dňa po uzatvorení Kúpnej zmluvy
   - 3.8 **Stav predmetu kúpy:** Zariadenie bude predané ako opotrebené (doba používania cca 48, mesiacov) v stave „ako stojí a leží“ bez zodpovednosti Xeroxu a bez záruky
   - 3.9 **Prechod nebezpečia škody na veci:** dňom uzatvorenia Kúpnej zmluvy
   - 3.10 **Prevod vlastníckeho práva:** dňom uhradenia Kúpnej ceny
   - 3.11 **Účinnosť kúpnej zmluvy:** dňom uzatvorenia kúpnej zmluvy, najskôr však dňom .....(deň nasledujúcim po uplynutí dohodnutej doby trvania nájmu)
4. Kúpna zmluva bude uzatvorená do 30 dní po doručení písomnej žiadosti Zákazníka o uzatvorenie kúpnej zmluvy k rukám Xeroxu, najneskôr však dňa ..... (Žiadosť)
5. Žiadosť môže byť doručená Xeroxu v období najskôr 60 dní a najneskôr 30 dní pred uplynutím riadnej doby nájmu. K Žiadosti doručenej v iný termín sa neprihliada. V prípade ak žiadosť nebude doručená vo vyššie uvedenej lehote, záväzky zmluvných strán z tejto zmluvy zanikajú.
6. Kúpna zmluva bude uzatvorená v sídle Xeroxu.
7. Návrh Kúpnej zmluvy predloží Xerox.
8. Táto zmluva smie byt menená iba písomne.
9. Táto zmluva nadobúda účinnosť podpisom zmluvných strán.

V Bratislave dňa _____ 21. 09. 2020

XEROX LIMITED, o.z.
Digital Park II, Einsteinova 23
851 01 Bratislava
IČO: 30 814 677 IČ DPH: SK2020344194
-21-

XEROX LIMITED
Peter Halmo, Na základe plnej moci

OBEC POLOMA
starosta

Obec Poloma
Ing. Pavol Hanušovský, starosta obce

I.
Predmet tejto zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je:
   a. prenájom Zariadenia Xeroxom ako prenajímateľom Klientovi ako nájomcovi;
   b. záväzok Xeroxu prostredníctvom autorizovaného Xerox partnera Zariadenie dodať, inštalovať a uviesť do obvyklej prevádzky a následne zaškoliť obsluhu
   c. záväzok Klienta riadne užívať Zariadenie a nepreťažovať ho (ani krátkodobo);
   d. záväzok Klienta uhrádzať nájomné a iné úhrady vyplývajúce z tejto zmluvy a právnych predpisov;
   e. záväzok Klienta na svoje náklady poskytnúť Xeroxu súčinnosť pri plnení povinností Xeroxu.
2. Uzatvorením tejto zmluvy Klient výslovne potvrdzuje, že sa pred jej podpisom zoznámil so všetkými informáciami nevyhnutnými pre užívanie Zariadenia, najmä s popisom vlastností a charakteristík Zariadenia, návodom na použitie, ďalej tzv. Akceptačným protokolom a popisom Zariadenia a jeho funkcií na internetových stránkach www.xerox.sk a www.xerox.com (v prípade rozporu majú prednosť stránky www.xerox.sk).
3. Klient je povinný upovedomiť akúkoľvek tretiu osobu o vlastníctve Zariadenia spoločnosťou Xerox a je povinný bez zbytočného odkladu informovať Xerox o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli narušiť, obmedziť alebo ohroziť vlastnícke právo Xeroxu.

II.
Lehota a miesto dodania Zariadenia

1. Zariadenie bude dodané, nainštalované a uvedené do obvyklej prevádzky (ďalej ako „**dodané**“ alebo „**dodať**“ alebo „**dodávka**“ alebo „**dodanie**“ a pod. podľa kontextu) v lehote uvedenej v tejto zmluve. Dohodnutá lehota je uvedená ako predpokladaná, pričom odchýlka v dodaní neprekračujúca tri týždne nie je považovaná za neskoré dodanie za predpokladu, že Xerox dočasne poskytne Klientovi náhradné zariadenie, ktoré bude po stránke funkcionalít na rovnakej alebo vyššej úrovni ako Zariadenie.
2. Xerox je oprávnený Zariadenie dodať i pred termínom dohodnutým v tejto zmluve. Klient sa takto dodané zariadenie zaväzuje prevziať. Ak má Xerox dodať viac Zariadení naraz, pripúšťa sa čiastočné plnenie.
3. Pracovnou hodinou sa rozumie hodina medzi 09:00 – 16:00 cez pracovné dni, okrem štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja („**Pracovná hodina**“).
4. Klient sa do troch pracovných dní odo dňa podpisu tejto zmluvy a po celú dobu trvania tejto zmluvy zaväzuje v Pracovných hodinách sprístupniť Xeroxu priestory, do ktorých má byť Zariadenie dodané. Tieto priestory sa Klient po celú dobu trvania tejto zmluvy zaväzuje udržiavať v stave podľa požiadaviek pre prevádzku Zariadenia uvedených v popise Zariadenia a v návode na použitie (najmä aby priestory spĺňali požiadavky nosnosti podláh, prašnosti, vlhkosti, teploty, elektroinštalácie, rozmerov miestnosti a pod.) a ďalej podľa upresňujúcich pokynov Xeroxu.
5. Zariadenie bude dodané v pracovných dňoch v Pracovných hodinách uvedených vyššie.
6. Klient poskytne Xeroxu všetku súčinnosť v súvislosti s dodaním, vrátane zaistenia prístupu na internet, do svojho intranetu, dátových sietí, serveru a pod. v rozsahu nevyhnutnom pre riadne dodanie Zariadenia.
7. Ak bude dodanie Zariadenia vyžadovať rozšírenie alebo zmenu vstupných alebo priechodných miest alebo iný neobvyklý spôsob dodania, resp. Zariadenie nebude môcť byť prepravované výťahom a pod., všetky náklady s tým spojené znáša v plnom rozsahu Klient a doba dodania sa primerane predlžuje.
8. Vykládkou Zariadenia v mieste dodania prechádza na Klienta nebezpečenstvo škody na Zariadení a to až do odvozu Zariadenia Xeroxom z priestorov Klienta v prípade ukončenia tejto zmluvy. Klient nie je zodpovedný za škodu na Zariadení výlučne v prípade, ak bola škoda spôsobená preukázaným zavinením Xeroxu.
9. Zaškolenie obsluhy Zariadenia bude uskutočnené v rámci dodania Zariadenia, respektíve po dodaní Zariadenia.
10. Zaškolenie bude uskutočnené v základnom užívateľskom štandarde, zaškolenie v oblasti servisu, výmeny alebo opráv dielov Zariadenia a pod. je považované za nadštandardné. Nadštandardné školenie, ak bude dohodnuté v tejto zmluve, bude uskutočnené vždy až po dodaní a prevzatí Zariadenia.
11. Školenie bude uskutočnené v mieste dodania Zariadenia, pokiaľ nebude zmluvnými stranami dohodnuté inak. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady spojené so školením znáša v plnom rozsahu Klient.
12. Školení budú vždy najviac dvaja pracovníci Klienta pre každé Zariadenie.
13. Klient je povinný zaistiť prítomnosť školených pracovníkov pre účely školenia podľa predchádzajúcich pokynov Xeroxu.
14. Ak bude dohodnuté dodávanie papiera, bude miestom dodania papiera adresa umiestenia Zariadenia.
15. Klient môže premiestniť Zariadenie výhradne s predchádzajúcim písomným povolením Xeroxu, v opačnom prípade bude toto konanie považované za podstatné porušenie tejto zmluvy, v dôsledku ktorého je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Za premiestnenie bude účtovaný poplatok podľa platného cenníka Xeroxu.
16. Klient je povinný zabezpečiť Xeroxu prístup k Zariadeniu na základe predchádzajúcej žiadosti Xeroxu za účelom vykonania servisného zásahu, kontroly stavu Zariadenia alebo zistenia stavu počítadiel Zariadenia, a to po celú dobu trvania tejto zmluvy a až do prípadného odvozu Zariadenia Xeroxom.

III.
Odovzdanie a prevzatie Zariadenia

1. Klient prevezme Zariadenie bezprostredne po jeho dodaní.
2. Prevzatie Zariadenia bude písomne potvrdené vo forme odovzdávacieho/inštalačného protokolu, ktorého vzor je **Prílohou č. 1** tejto Zmluvy. Klient podpíše protokol bezprostredne po dodaní Zariadenia.
3. V prípade, že Klient nepodpíše protokol bez toho, aby sa na Zariadení vyskytla podstatná chyba brániaca jeho riadnemu užívaniu, za deň odovzdania Zariadenia sa považuje deň jeho dodania.
4. Klient nie je oprávnený Zariadenie prenajať ani umožniť jeho užívanie inému Zákazníkovi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Xeroxu, v opačnom prípade je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

IV.
Doba trvania tejto zmluvy, doba trvania nájmu

1. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Doba trvania nájmu začína prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni dodania Zariadenia a bude trvať po dobu dohodnutú v tejto zmluve.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu uvedenú v súhrnnom formulári, a bude automaticky predlžovaná o 12 kalendárnych mesiacov pokiaľ každá zo zmluvných strán nepodá písomnú výpoveď druhej strane minimálne 3 mesiace pred skončením

Third Party Confidential

pôvodnej/predĺženej doby nájmu. Pokiaľ Klient písomne v lehote oznámi Xeroxu svoj záujem nepredĺžiť dobu nájmu, doba nájmu sa skončí posledným dňom pôvodnej/ predĺženej doby nájmu a Klient Zariadenie Xeroxu vráti alebo sa s Xeroxom dohodne na podmienkach odkúpenia Zariadenia. Tieto pravidlá platia aj pre príklad predĺženia už predĺženej doby nájmu.

V.
Nájomné a platobné podmienky

1. Výška nájomného je dohodnutá vyššie v tejto Nájomnej zmluve. (ďalej ako "nájomné").
2. Ak bude k Zariadeniu dodaný softvér, bude Klient uhrádzať Xeroxu cenu za užívanie softvéru vo výške dohodnutej v tejto zmluve.
3. Klient je povinný uhrádzať nájomné (a prípadne cenu za užívanie softvéru) bez ohľadu na to, či Zariadenie, resp. softvér, ktoré mu boli dodané užíva alebo nie.
4. Ak bude Zariadenie dodané v iný deň, ako prvý deň kalendárneho mesiaca, Klient uhradí Xeroxu odplatu aj za obdobie od dodania Zariadenia do začatia nájmu ("úvodné obdobie") a to vo výške zodpovedajúcej 1 / 30 základnej mesačnej splátky nájomného za každý deň úvodného obdobia plus úhradu za vykonané Tlače.
5. Predplatba sa považuje za navýšenie prvej mesačnej splátky. Klient je povinný uhradiť predplatbu v dohodnutom termíne.
6. Fakturácia nájomného bude prebiehať tak, ako je uvedené na prednej strane tejto Nájomnej zmluvy. Vyúčtovanie a fakturácia tlačí bude prebiehať tak, ako je uvedené na prednej strane tejto Nájomnej zmluvy.
7. Nájomné bude uhrádzané na účet Xeroxu uvedený v tejto zmluve, poprípade na faktúrach Xeroxu.
8. Nájomné a poplatky uvedené v tejto zmluve sú bez DPH. K nájomnému a poplatkom uvedeným v tejto zmluve bude účtovaná DPH, dane a iné poplatky a odmeny vo výške vyplývajúcej z právnych predpisov (okrem dani z príjmu a iných obdobných daní).
9. Všetky faktúry vystavené Xeroxom sú splatné v lehote **14** dní od dátumu ich vystavenia.
10. Poplatky uvedené v tejto zmluve môžu byť Xeroxom menené v nadväznosti na medziročnú infláciu v SR (spotrebiteľské ceny) v predchádzajúcom kalendárnom roku tak, ako je publikovaná Slovenským štatistickým úradom alebo iným úradom, ktorý ho prípadne nahradí alebo v prípade, že dôjde k zvýšeniu maloobchodných cien spotrebného materiálu.
11. Ak budú v tejto zmluve dohodnuté dodávky papiera, je Xerox oprávnený meniť cenu papiera podľa jej vývoja na maloobchodnom trhu.
12. V prípade oneskorenia Klienta s akoukoľvek platbou podľa ustanovení tejto zmluvy je Klient povinný zaplatiť Xeroxu úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Povinnosť platiť úroky z omeškania trvá aj po ukončení tejto Nájomnej zmluvy.
13. Ak je Klient v omeškaní s platbou podľa ustanovení tejto zmluvy, respektíve ak Klient Zariadenie dá do podnájmu alebo prenechá inému na užívanie, je Xerox oprávnený:
    a. zastaviť všetky ďalšie dodávky a služby Klientovi – a to aj podľa iných zmlúv uzatvorených medzi Xeroxom a nájomcom,
    b. dočasne odobrať Zariadenie,
    c. dočasne uviesť Zariadenie mimo prevádzky.

    Zároveň sa stávajú okamžite splatné všetky faktúry, ktoré boli aj budú vydané a ktoré ešte nie sú splatné, a to až do odstránenia omeškania Klienta so splácaním.
14. Úprava cien v súlade s Nájomnou zmluvou nebude dôvodom ukončenia tejto zmluvy.

VI.
Údržba a servis Zariadenia

1. Klient na vlastné náklady hradí údržbu a servis Zariadenia.
2. Servisné služby k Zariadeniu budú poskytované na základe a v súlade s podmienkami uvedenými v zmluve, ktorú si Klient uzavrie s Autorizovaným servisným partnerom Xeroxu. Zodpovednosť za včasné a riadne plnenie týchto servisných služieb nesie výhradne servisný partner Xeroxu, s ktorým má Klient uzatvorenú zmluvu.

VII.
Softvér

1. Klient je oprávnený užívať softvér dodaný spolu so Zariadením výhradne spôsobom vyplývajúcim z povahy Zariadenia a výhradne za účelom užívania Zariadenia.
2. Porušenie povinností Klienta podľa tohto článku je považované za podstatné porušenie tejto zmluvy, v dôsledku ktorého je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
3. Definícia:

    - **Aplikačný SW** je špecifický individuálny softvér, ktorý umožňuje funkcionality Xerox zariadenia nad rámec funkcionalít umožnených Základným SW a v prípade zariadení, ktoré nie sú značky Xerox, funkcionality nad rámec funkcionalít umožnených operačným systémovým softvérom takéhoto zariadenia.
    - **Deaktivačný kód** znamená počítačový kód, ktorý je schopný automaticky deaktivovať správne fungovanie Xerox zariadenia alebo softvéru.
    - **Diagnostický SW** znamená softvér, používaný na diagnostiku problémov a vyhodnotenie prevádzky zariadenia Xerox.
    - **Základný SW** znamená softvér Xeroxu alebo softvér tretej strany vložený, inštalovaný či inak sa nachádzajúci v Xerox zariadení a potrebný pre fungovanie zariadenia Xerox podľa zverejnených špecifikácií. Za užívanie tohto softvéru klient neplatí žiadne poplatky.
    - **Koncový užívateľ** znamená Zákazník / Klient.
    - **SW** zahŕňa Aplikačný aj Základný SW.

    Výrazy týkajúce sa SW sa týkajú aj dokumentácie k danému SW.
4. Ak je výrobok SW alebo zahŕňa SW, existuje licenčný vzťah k takémuto SW medzi koncovým užívateľom a Xeroxom.
5. Licenčný softvér znamená Základný SW alebo Aplikačný SW ale nie Diagnostický SW. Diagnostický softvér nie je licencovaný pre koncových užívateľov. Koncový užívateľ sa zaväzuje spolupracovať s Xeroxom pri prijímaní opatrení na zabránenie neoprávneného použitia alebo kopírovania Diagnostického SW, v rozsahu odôvodnene požadovanom Xeroxom.
6. Licenčné podmienky k SW sú stanovené a priebežne aktualizované Xeroxom.
7. Licencia k Základnému SW sa udeľuje ako nevýhradná a neprevoditeľná na jednotlivé zariadenia na užívanie v mieste inštalácie Zariadenia. Ak je Zariadenie dodané v konfigurácii s inými zariadeniami, smie byť Základný SW používaný len v tejto konfigurácii.
8. Licencia k Aplikačnému SW sa udeľuje ako nevýhradná a neprevoditeľná na jednotlivé zariadenia na užívanie v mieste, kde sa v čase inštalácie Aplikačného SW zariadenie nachádza a to na dobu, na ktorú má koncový užívateľ uhradené všetky poplatky týkajúce sa daného Aplikačného SW.
9. Každá jazyková verzia Základného a Aplikačného SW je samostatné autorské dielo. Ak jazyková verzia SW nie je aktivovaná, je potrebné vyžiadať si súhlas Xeroxu a uhradiť príslušné poplatky určené Xeroxom.
10. Najmä nie je prípustné: (i) distribuovať, rozmnožovať (vrátane vytvorenia záložných kópií), upravovať,

Third Party Confidential

vytvárať deriváty, dekompilovať, ani spätne analyzovať Základný SW ani Aplikačný SW s výnimkou prípadov povolených príslušným právnym predpisom, (ii) aktivovať softvér dodávaný s alebo v zariadení Xerox v neaktivovanom stave, alebo (iii) umožniť ostatným, aby tak robili.

11. Majetkové práva k Základnému SW a Aplikačnému SW a všetky autorské práva a práva duševného vlastníctva k nim patria vždy iba Xeroxu a / alebo jeho poskytovateľom licencií (títo sú považovaní za tretie osoby oprávnené z týchto licenčných podmienok a z obmedzenia zodpovednosti v rozsahu týkajúcom sa takéhoto softvéru).
12. Základný SW a Aplikačný SW obsahuje dôverné informácie, a koncový používateľ zabezpečí, aby, on, jeho zamestnanci a ostatní, ktorí potrebujú použiť takýto softvér pre držiteľa licencie, udržiavali tieto informácie v tajnosti.
13. Nie je prípustné odstraňovať označenie o dôvernosti obsiahnuté v Základnom SW alebo Aplikačnom SW a je potrebné zahrnúť takéto označenie do všetkých úplných alebo čiastočných rozmnožení.
14. Koncový užívateľ nesmie previesť ani postúpiť žiadne zo svojich práv alebo povinností k SW.
15. Licencia pre Základný SW bude ukončená (i) okamžite, pri ukončení užívania daného zariadenia, respektíve ukončení držby zariadenia alebo (ii) po ukončení akejkoľvek dohody, podľa ktorej má koncový užívateľ v prenájme zariadenie (ibaže si koncový užívateľ zariadenie zakúpil).
16. Po ukončení licencie na použitie Základného SW a / alebo Aplikačného SW, je koncový užívateľ povinný sa ihneď zdržať používania takéhoto SW a musí vydať Xeroxu taký SW vrátane všetkých jeho kópií alebo umožniť Xeroxu respektíve Partnerovi jeho odstránenie.
17. Ak koncový užívateľ vlastní Zariadenie a chce ho predať alebo previesť na tretiu osobu, môže požiadať, aby Xerox príslušnej tretej osobe udelil licenciu na používanie takéhoto Základného SW alebo Aplikačného SW. Licenciu na užívanie príslušného Základného SW alebo Aplikačného SW Xerox ponúkne tak, aby bol SW používaný v Xerox zariadení či pre prevádzku Xerox zariadenia, a to za aktuálne platných podmienok Xeroxu a poplatkov s tým predpokladom, že zariadenie Xerox bude musieť aj naďalej zostať v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru a že Xerox takýmto postupom neporuší žiadny svoj záväzok či práva inej osoby.
18. Zariadenie môže obsahovať Diagnostický SW. Diagnostický SW a prístup k nemu predstavujú dôverné informácie spoločnosti Xerox. Práva na diagnostický SW patria vždy iba Xeroxu a / alebo príslušným poskytovateľom licencií pre spoločnosť Xerox. Obstaraním alebo užívaním Xerox zariadenia nevzniká žiadne právo na použitie Diagnostického SW a koncový užívateľ ho nesmie používať, reprodukovať, distribuovať alebo zverejňovať na akýkoľvek účel (ani toto nesmie umožniť tretej strane). Ak je zariadenie Xerox udržiavané osobou neautorizovanou spoločnosťou Xerox, musia byť prípadné oprávnenia použitia Diagnostického SW riešené samostatnou licenčnou zmluvou a bude závisieť na zaplatení licenčných poplatkov s tým spojených.
19. Základné SW a Aplikačné SW môžu obsahovať, alebo môžu byť upravené tak, aby obsahovali Deaktivačný kód. Deaktivačný kód môže byť aktivovaný, ak: (i) je spoločnosti Xerox odopretý primeraný prístup k Základnému SW alebo aplikačnému SW potrebný na pravidelné znovu nastavenie kódu, (ii) porušenie niektorého ustanovenia tejto zmluvy alebo inej dohody, podľa ktorej sa užíva Základný SW alebo Aplikačný SW , alebo (iii), licencia na používanie Základného SW alebo Aplikačného SW bola ukončená. Deaktivačný kód nesmie byť menený či inak do neho zasahovať ani obchádzať a ani to nesmie byť umožnené iným.
20. Xerox a / alebo jeho zástupcovia sú oprávnení, aby po predchádzajúcej výzve vykonali audit používania Základného SW a Aplikačného SW, najmä z pohľadu dodržiavania týchto licenčných podmienok a zabezpečenie integrity Diagnostického SW. Koncový užívateľ zabezpečí pomoc, ktorú spoločnosť Xerox môže oprávnene požadovať pri vykonávaní auditov.
21. Xerox je oprávnený znovu nastaviť a / alebo modifikovať Základný SW a / alebo Diagnostický SW uložený v Xerox zariadení.
22. Koncový užívateľ je povinný dodržiavať všetky príslušné zákony o kontrole vývozu a predpisy Spojených štátov amerických, Európskej únie a Slovenskej republiky a zabezpečí, že Základný SW a Aplikačný SW sa nevyváža, priamo alebo nepriamo, v rozpore s týmito zákonmi a predpismi.

Licenčné podmienky môžu byť Xeroxom alebo ním poverenou osobou priebežne aktualizované.

VIII.
Ukončenie tejto zmluvy

1. Klient je oprávnený ukončiť túto zmluvu výlučne takto:
   a. odstúpením, v prípade opakovaného podstatného porušenia povinností Xeroxu, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcej odo dňa, kedy bol Xerox písomne upovedomený Klientom o porušení a o možnosti ukončenia tejto zmluvy odstúpením, ak nebude porušenie odstránené.
   b. odstúpením v prípade nemožnosti plnenia definovaného príslušnými právnymi predpismi.
2. Xerox je oprávnený ukončiť túto zmluvu výlučne takto:
   a. odstúpením, v prípade omeškania Klienta s úhradou nájomného alebo iných úhrad.
   b. odstúpením, v prípade opakovaného podstatného porušenia povinností Klienta, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcej odo dňa, kedy bol Klient písomne upovedomený Xeroxom o porušení a o možnosti ukončenia tejto zmluvy, ak nebude porušenie odstránené.
   c. odstúpením, pokiaľ má Klienta inštalované zariadenie zhodného typu ako Zariadenie, pričom k niektorému z nich Klient nemá s Xeroxom (alebo autorizovaným partnerom Xeroxu) uzatvorenú nájomnú zmluvu alebo zmluvu o plnom servisnom zabezpečení a údržbe alebo takáto zmluva bola ukončená.
   d. odstúpením v prípade nemožnosti plnenia definovaného príslušnými právnymi predpismi.
   e. odstúpením v prípade začatia konkurzného alebo reštrukturalizačného konania vo veci Klienta ako dlžníka.
   f. odstúpením, podľa iných ustanovení tejto zmluvy.
3. Nájomná zmluva dohodnutá na dobu určitú nemôže byť ukončená výpoveďou.
4. V prípade ukončenia tejto zmluvy zo strany Xeroxu odôvodneným odstúpením, zánikom Zariadenia, zničením Zariadenia, krádežou alebo odcudzením Zariadenia, za ktoré nenesie zodpovednosť Xerox :
   a. zaplatí Xeroxu všetky splátky základnej mesačnej sadzby nájomného, ktoré by bol Klient povinný hradiť Xeroxu, pokiaľ by Nájomná zmluva riadne trvala po celú dobu určitú trvania tejto zmluvy.
5. Ustanovením ods. 4 nie sú dotknuté iné práva vyplývajúce z právnych predpisov. Ustanovenia ods. 4 a 5 pretrvávajú i po ukončení tejto zmluvy.
6. Po ukončení nájmu, v prípade ak nedôjde k prevodu vlastníckeho práva na Zariadenie v prospech Klienta, je Klient povinný vrátiť Zariadenie Xeroxu v stave v akom Zariadenie prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Za týmto účelom je Klient povinný najmenej 10 dní pred dňom skončenia doby

Third Party Confidential

nájmu písomne informovať Xerox o termíne odovzdania Zariadenia. V prípade ak termín odovzdania Zariadenia bude Klientom stanovený na viac ako 3 dni po uplynutí doby nájmu je Klient povinný zaplatiť Xeroxu alikvótnu časť nájomného pripadajúcu na počet dní od uplynutia doby nájmu až do odovzdania Zariadenia Xeroxu, okrem prípadu ak k neskoršiemu odovzdaniu dôjde omeškaním Xeroxu. Klient je však povinný Zariadenie vrátiť najneskôr do 15 dní od ukončenia nájmu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

7. Táto zmluva môže byť ďalej ukončená nasledovnými spôsobmi:
   a) prevodom vlastníctva Zariadenia na Klienta,
   b) trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky,
   c) dohodou zmluvných strán.

   K ukončeniu tejto zmluvy trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky dôjde výlučne v prípade odcudzenia alebo úplného zničenia Zariadenia.

IX.
Zodpovednosť

1. Xerox zodpovedá za škodu maximálne za všetky škodové udalosti súvisiace so zmluvou do celkovej súhrnnej výšky 9 násobku základnej mesačnej splátky nájomného dohodnutého v tejto zmluve bez DPH.
2. Xerox nezodpovedá za stratu obchodu alebo zisku, ani za akúkoľvek nepriamu alebo následnú škodu, ani za možnú stratu uložených informácií.
3. K okolnostiam vylučujúcim zodpovednosť (§ 374 ods. 1 Obchodného zákonníka) sa prihliada bez ohľadu na to, kedy nastanú.

X.
Poistenie

1. Klient je povinný na svoje náklady uzavrieť poistenie k Zariadeniu v poisťovni proti všetkým obvyklým rizikám (vrátane, nie však iba krádeže, úmyselného poškodenia či zničenia, pre prípady škody vplyvom požiaru, nepriaznivého pôsobenia vody), a to najneskôr k dátumu dodania Zariadenia, a na svoje náklady udržiavať toto poistenie platné počas celého obdobia trvania tejto Nájomnej zmluvy.
2. Xerox je oprávnený kedykoľvek požiadať Zákazníka o predloženie písomného potvrdenia splnenia povinnosti podľa ods. 1, Zákazník je povinný predložiť také potvrdenie Xeroxu do 10 dní odo dňa odoslania žiadosti Xeroxu.
3. V prípade nesplnenia povinnosti podľa ods. 2 v uvedenej lehote vzniká Xeroxu dňom nasledujúcim po poslednom dni tejto lehoty nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 25 € za každý prípad nepredloženia potvrdenia a pre každé zo Zariadení pre prípad, že predmetom nájmu je viac než jedno zariadenie. Xerox je oprávnený svoju žiadosť podľa ods. 2 opakovať, vznik nároku na opakovanú zmluvnú pokutu nie je nijako dotknutý.
4. Zákazník sa nemôže zbaviť svojej povinnosti na úhradu zmluvnej pokuty podľa ods. 3 predložením písomného potvrdenia podľa ods. 2 Xeroxu.
5. Zariadenie bude poistené na sumu obvyklú.

XI.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej
2. republiky. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a iných príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
3. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nie je možné previesť ani postúpiť práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretie osoby.
4. Všetky spory týkajúce sa a vyplývajúce z Nájomnej zmluvy sa budú s konečnou platnosťou riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov tromi rozhodcami. Miestom konania bude Bratislava. Rozhodcovské konanie bude vedené v slovenskom jazyku.
5. V prípade doručovania poštou platí, pokiaľ nedôjde k doručeniu skôr, že písomnosť bola doručená Klientovi piatym dňom odo dňa jej riadneho zaslania na poslednú Xeroxu Klientom oznámenú adresu v Slovenskej republike. V prípade pochybností je touto adresou adresa sídla Klienta zapísaná v obchodnom resp. inom podobnom verejnom registri, ak sa Klient do obchodného registra nezapisuje.
6. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným a/alebo neúčinným, platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy tým nie je dotknutá. Strany sa týmto zaväzujú, že nahradia neplatné (neúčinné) ustanovenie zmluvy iným platným a účinným ustanovením, ktoré svojim obsahom a zmyslom najlepšie zodpovedá obsahu a zmyslu pôvodného neplatného (neúčinného) ustanovenia.
7. Táto zmluva môže byť menená výhradne písomnou formou, podpísanou zmluvnými stranami alebo ich menom.
8. V prípade, že sa zmení identifikácia účtu alebo má dôjsť ku zmene kontaktnej osoby, príslušná zmluvná strana je povinná túto zmenu oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu a to prostredníctvom e-mailu s elektronickým podpisom oznamujúcej zmluvnej strany alebo prostredníctvom originálneho listu, ktorý bude obsahovať úradne overený podpis osoby oprávnenej konať menom oznamujúcej zmluvnej strany.

Prílohy:

1) Vzor odovzdávacieho / inštalačného protokolu
2) Ochrana osobných údajov

V Bratislave dňa 21. 09. 2020

xerox
XEROX LIMITED, o.z.
Digital Park II, Einsteinova 23
851 01 Bratislava
IČO: 30 814 677 IČ DPH: SK2020344194

XEROX LIMITED
podnikajúci v Slovenskej republike prostredníctvom
XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby
Peter Halmo, Na základe plnej moci

V Poloma dňa 21.07.2020

OBEC POLOMA
starosta

Obec Poloma
Ing. Pavol Hanušovský, starosta obce

Third Party Confidential